

Терминология

1. средства-субституты
2. ТСО
3. УМК
4. непосредственное и опосредованное обучение
5. дистанционное обучение
6. интерактивность
7. аутентификация пользователя



Тема 9. Методы обучения ИЯ

История развития методов обучения ИЯ

- Грамматико-переводной метод существует с античных времен и основывается на понимании языка как системы,
- опирается на когнитивный подход к обучению,
- был широко распространен в Европе при обучении греческому и латыни.
- В 19 веке стал использоваться при преподавании современных языков: французского, немецкого, английского.
- В США известен как пруссский метод.

Основные положения грамматико-переводного

метода

- 1) ИЯ рассматривается как общеобразовательный предмет и его роль – развитие интеллекта и логического мышления учащихся.
- 2) Основное внимание направлено на письменную речь. Обучение устной речи не предполагается.
- 3) Основная единица обучения – предложение. Были попытки использовать текст, но это направление («текстуально-переводной метод») не получило широкого применения.
- 4) Изучение лексики происходит на материале слов, отобранных из текста для чтения. Широко используется двухязычный словарь, упражнения на перевод.

5) Грамматика изучается на основе дедуктивного и системного подходов, используются правила, переводные предложения и сопоставления явлений ИЯ и родного языка.

6) Перевод одновременно является и средством и целью обучения. Все задания состоят из письменного перевода.

7) Ведущим является принцип опоры на родной язык.

Плюсы и минусы

+ учащиеся, знакомясь с произведениями на языке

оригинала, изучают грамматику в контексте,

+ используется анализ, элементы сравнения и сопоставления.

- обучение языка сводится к изучению грамматических структур,

- слишком большое внимание уделяется переводу,

- преобладают пассивные формы работы,

- игнорируется обучение речи.

Прямой метод

- На рубеже 19-20 веков в противовес грамматико-переводному методу был разработан натуральный метод (М. Берлиц, Ф. Гуэн).
- В основе метода лежит идея, что обучение ИЯ должно имитировать овладение родным языком и протекать естественно, без специальной тренировки на основе подражания и аналогии.
- Натуральный метод, подкрепленный данными развивавшейся лингвистики и психологии, стал называться прямым методом. (П. Пасси, О. Есперсен)

- Название «прямой» основывается на положении о том, что значение иностранных слов, фраз и других единиц языка должны передаваться напрямую, без перевода, путем создания ассоциаций между языковыми формами и соответствующими им понятиями.
- Все обучение ИЯ на начальном этапе строилось вокруг тем бытового характера, либо на основе текста. На продвинутом этапе предлагались тексты из жизни народа страны ИЯ.

Основные положения прямого метода

- 1) Цель: формирование умений устной речи. Из всех видов речевой деятельности предпочтение – аудированию и говорению.
- 2) Обучение осуществляется на ИЯ. Родной язык, переводные упражнения игнорируются и исключаются.
- 3) Обучение лексике – только в контексте, на материале, отобранном в соответствии с принципом употребляемости в устной речи.
- 4) При введении конкретных слов, используются разные виды наглядности, абстрактные слова объясняются с помощью толкования и синонимов или антонимов.

5) Обучение грамматике осуществляется на основе текста (наблюдательная грамматика).

6) Изучение правил грамматики не приветствуется.

Ошибки исправляются, когда допускаются в речи.

7) Особое значение придается фонетике и постановке произношения.

8) Основная форма работы – диалог.

9) Обучение опирается на память и чувственное восприятие.

Плюсы и минусы

«+»:

- впервые разработаны приемы обучения фонетике,
- разработан индуктивный подход к обучению грамматике,
- впервые было показано, что слова разных языков отражают разное миропонимание народов.

«-»:

- отказ от использования родного языка,
- игнорирование принципа сознательности в обучении,
- рассчитан на большое количество часов,
- обучение должно осуществляться носителями языка.

Смешанные методы

- Получили наибольшее распространение в начале XX века (А.И. Томсон, Ф.И. Буслаев).
- Последователи смешанной методики по-разному сочетают компоненты прямого и грамматико-переводного методов.
- Практическая цель – развитие у учащихся навыков и умений устной и письменной иностранной речи.
- Общеобразовательная цель предполагает
 - ознакомление с культурой народа страны ИЯ;
 - интеллектуальное развитие личности;
 - лучшее усвоение теории родного языка.

- Подчеркивается важность овладения фонетикой.
- При накоплении учащимися лексики различают активный (=репродуктивный) и пассивный (=рецептивный) словарь.
- Из грамматики отбираются только основные правила.
- Выделяются три ступени обучения.
- Цель начальной ступени - развитие навыков устной речи (слушание и говорение).
- На средней ступени – чтение и упражнения на основе прочитанного.
- На старшей ступени обучения на первое место выдвигается чтение книг различного жанра и стиля.

Развитие сознательных методов

- В работах российских психологов (Л.С. Выготского, С.Л. Рубинштейна, А.Н. Леонтьева и других) разработана общая теория деятельности и теория мыслительной и мнемонической деятельности, в частности.
- Эти работы и лингвистическое учение Л.В. Щербы легли в основу сознательно-сопоставительного и сознательно-практического методов обучения ИЯ.
- Именно в нашей стране в практике преподавания ИЯ была впервые поставлена задача обучения мышлению на этом языке.

Мнемонические приемы

- Острый психоз

- я говорю с котом.

- Острый галлюцинаторный психоз

- я говорю с несуществующим котом.

- Шизофрения

- кот говорит внутри меня.

- Неврастения

- кот меня игнорирует, и это совершенно невыносимо.

- Мания преследования

- кот следит за мной.

- Паранойя

- я боюсь сболтнуть лишнего при коте.

Сознательные методы

- – это обучение на основе сопоставления изучаемого языка с родным языком. Эти методы считаются ведущими методами обучения ИЯ в российской средней и высшей школе.
- Они предполагают:
 - осознание значения языковых явлений;
 - осознание способов применения языковых явлений в речевой деятельности;
 - опору на родной язык.
- Сознательно-практический метод предполагает, кроме того, активную речевую практику на ИЯ.

Основные положения

- преодоление интерференции;
- обучение на синтаксической основе (предложение);
- минимизация языковых средств (активный словарь);
- концентричность в подаче лексико-грамматического материала;
- функциональность учебного материала (усвоение языковых единиц вместе с их функциями в речи);
- параллельное обучение всем видам речевой деятельности;
- организация обучения в последовательности: от знаний – к навыкам и умениям.

Развитие прямых методов

Устный метод Гарольда Палмера (Harold Palmer)

Плюсы

- Сведение в систему разнообразных упражнений, задача которых – формировать навыки устной речи.
- Впервые в обучении ИЯ Палмер ставит вопрос об определенной последовательности упражнений, о постепенном нарастании их трудности.
- Система упражнений Палмера включает
 - рецептивную работу (понимание, выполнение приказов, короткие ответы на общие вопросы),
 - рецептивно-имитативную работу (повторение за учителем),
 - условную беседу (вопрос и ответы, завершение предложений)
 - естественную беседу.

Недостатки системы Палмера

- Неправомерное отождествление усвоения ребенком родного языка, которое происходит одновременно с развитием его мышления, с процессом овладения ИЯ в искусственных условиях.
- В результате ученикам на первом этапе на протяжении достаточно длительного периода времени отводится пассивная роль – восприятие языка учителя.
- Искусственное сдерживание речевой деятельности, преобладание механического заучивания и имитации оставляет мало времени для инициативной речи.

Метод Майкла Уэста (Michael West)

- Его система объединяет прямые и непрямые методы, его имя связано с созданием оригинальной системы обучения чтению.
- Основная цель – развитие умений чтения и затем на этой основе овладение устной речью.
- Впервые реализует идею деления лексики на пассивную и активную, отдельных словарей для устной речи и чтения.
- Рекомендует тексты из занимательной литературы: сказки, басни, былины.
- У текстов две функции: формирование у учащихся навыков поискового чтения и накопление словаря.

- Впервые Уэст признал возможность адаптации текстов путем сокращения или упрощения языка оригинала.
- Различал два вида чтения: наблюдательное и поисковое. Вторым видом и есть основная цель обучения.
- Уэст первым определил объем незнакомой лексики в текстах для чтения: одно слово на 50-60 подряд идущих слов текста.
- Предложил прием «прочти и скажи».
- Создал систему учебных пособий для обучения чтению: основную хрестоматию, книжку-спутник, сборник упражнений, дополнительную хрестоматию.
- Курс был рассчитан на 7 лет; приступить к обучению устной речи можно было только в

Программированный метод обучения

- Цель – повысить эффективность управления обучением на базе кибернетического подхода.
- В своей основе ПО подразумевает работу слушателя по некой программе.
- Преподаватель отслеживает психологическое состояние учащегося и эффективность поэтапного освоения им материала и помогает ему.
- Были разработаны различные схемы, алгоритмы ПО – прямолинейная, разветвлённая, смешанная и другие, которые реализуются с помощью компьютеров и программированных учебников.

Принципы линейного алгоритма Б.Ф. Скиннера

- 1) малых шагов — учебный материал делится на малые порции;
- 2) низкого уровня трудности — обеспечивает правильность ответов на большинство вопросов (не более 5% ошибок), чтобы ученик постоянно получал положительное подкрепление;
- 3) открытых вопросов — для проверки усвоения порций используются вопросы открытого типа (ввод текста), а не выбор из множества готовых вариантов ответа;

- 4) немедленного подтверждения правильности ответа — после ответа на вопрос ученик может проверить его правильность;
- 5) индивидуализации темпа учения — оптимальный темп для каждого ученика;
- 6) дифференцированного закрепления знаний — каждое правило повторяется в различных контекстах несколько раз и иллюстрируется примерами;
- 7) единого хода учения — нет дифференцированного подхода в зависимости от способностей и наклонностей учащихся.

Достоинства и недостатки

Достоинства:

- самостоятельное приобретение навыков и умений;
- пошаговое предъявление учебной информации;
- пошаговое формирование речевых умений;
- возможность оперативного пошагового контроля;
- возможность дистанционного обучения.

Недостатки:

- однообразный характер продвижения по программе;
- преобладание тренировочных упражнений;
- не объясняются причины ошибок;
- ограниченное количество творческих

Аудиолингвальный метод обучения ИЯ

- Возник в 50е годы XX века в США. Этот метод представляет собой своеобразное развитие и совершенствование идей Гарольда Палмера. (лингвисты Ч. Фриз, Л. Блумфилд и методист Р. Ладо)
- Сначала предназначался для обучения взрослых.
- Основан на бихевиористском подходе.
- Язык трактуется как поведение, которому надо обучить

Основные положения

1) Формирование навыков происходит путем периодического повторения и запоминания правильного речевого поведения, т.е. заучивание текстов, диалогов и их перенос в другие речевые условия.

2) Преимущество отдается устной речи. Используется принцип устного опережения, т.е. учащиеся сначала изучают языковые явления в устной речи, а затем тренируются в их употреблении в письме.

3) Предполагается следующий порядок овладения видами речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо.

- 4) В основе обучения – не анализ явлений языка, а речевая практика.
- 5) Обучение грамматике осуществляется индуктивным путем. Лексика изучается в контексте.
- 6) Широко используются трансформационные и подстановочные языковые упражнения, которые выполняются по образцу и повторяются хором, что и определило название метода.
- 7) Главное внимание уделяется предложению, грамматической структуре. Лексика служит лишь её наполнением.
- 8) Широко используется наглядность.

Плюсы и минусы

«+»:

- градуирование учебного материала,
- организация материала в зависимости от трудностей
- многообразии упражнений,
- большое количество наглядности.

«-»

- пассивность обучаемых,
- отсутствие инициативы со стороны учителя,
- тренировка языковой формы без опоры на значение,
- недооценка когнитивных процессов обучения и роли письменной речи.

Аудиовизуальный метод обучения ИЯ

- Был создан во Франции в 1950-е гг. на основе теории бихевиоризма, ориентирующей на изучение не сознания, а поведения, которое является реакцией организма на предъявляемые стимулы.
- Закрепление таких реакций в процессе изучения языка ведет к образованию речевых автоматизмов, лежащих в основе владения языком. Он является современной модификацией прямого метода.
- Этот метод получил распространение во многих странах мира после выхода популярного аудиовизуального курса «Голоса и образы Франции» (1982), послужившего основой создания аналогичных курсов в разных странах.

- Это метод обучения языку в сжатые сроки на ограниченном лексико-грамматическом материале, в устной форме при интенсивном использовании средств зрительной и слуховой наглядности.
- Аудиовизуальные материалы позволяют не только услышать акустические элементы речи (междометия, повышение и понижение голоса, паузы и т. д.), но и наблюдать за визуальными невербальными элементами коммуникации (жесты, мимика, позы), что помогает лучше запоминать информацию.
- Помимо этого, происходит опосредованное погружение в языковую среду, что помогает снять языковой барьер.

Характеристики аудиовизуального метода

- освоение всего языкового материала должно главным образом осуществляться через слуховые каналы;
- семантизация лексики реализуется на основе широкого использования зрительной наглядности;
- формирование навыков и умений рецептивно-овладения материалом осуществляется при помощи имитации и развития речевого слуха;
- развитие навыков говорения, аудирования и чтения должно быть организовано без опоры на родной язык.
- ознакомление с культурой страны ИЯ осуществляется на основе текстов для чтения и аудирования.
- Тематика языкового материала охватывает

- Современные технологии значительно упрощают использование аудиовизуального метода при обучении аудированию.
- Во время просмотра аутентичного игрового фильма учащийся получает представление о том, как ИЯ используется в реальности, динамичный зрительный ряд показывает взаимосвязь лингвистического и паралингвистического аспектов поведения носителей языка в ситуациях естественного общения.
- Кроме этого, фильм выполняет познавательную функцию – знакомит с культурой страны ИЯ.

Интенсивные методы обучения ИЯ

- опираются на психологические резервы личности, неиспользуемые в обычном обучении.
- Для них характерны коллективные формы работы и использование суггестивных средств воздействия.
- Суггестивные средства обучения – это средства, основанные на внушении (от лат. suggestion - `внушение`), которое способствует непроизвольному усвоению учебного материала. К ним относятся:
 - авторитет (влияние личности преподавателя, основанное на доверии к нему и на его признании);
 - инфантилизация (от лат. infantilis - `детский`) – создание обстановки взаимного доверия,

Характеристики интенсивных методов обучения

- двуплановость поведения – опора на сознательные и подсознательные процессы при создании мотивации (за счет опоры на эмоции),
- интонация и ритм – эмоционально-эстетическое воздействие за счет использования интонации и ритма (т.е. повторяемости одних и тех же элементов),
- концертная псевдопассивность – состояние активного восприятия, которое возникает при прослушивании музыкальных фрагментов (используется с целью активизации запоминания учебного материала).

Отличие от традиционных методов

- Используют особые способы проведения занятий:
 - различные формы педагогического общения,
 - создание благоприятного психологического климата,
 - создание адекватной учебной мотивации,
 - снятие психологических барьеров при усвоении учебного материала и при речевом общении.
- Цель методики – овладение устной речью. Они продуктивны в условиях краткосрочного обучения с высокой ежедневной концентрацией учебных часов.

Суггестопедический метод обучения ИЯ

Разработал в 60-е гг. болгарский педагог Г.

Лозанов. Этот метод отличается:

- повышенной интеллектуальной активностью учащихся за счет снижения чувства утомляемости,
- активизацией резервной памяти и непроизвольного запоминания,
- повышенным вниманием к овладению навыками и умениями речевой деятельности и меньшим к усвоению фонетической и грамматической информации,
- интенсификацией учебного процесса (усвоением большего объема материала за единицу времени),
- краткосрочностью обучения.

Ритмопедия

- метод, предусматривающий создание оптимальных условий для работы механизмов памяти.
- Ввод, закрепление и активизация ЯМ происходит с использованием ритмостимуляции (воздействия ритмическими звуковыми, световыми и цветовыми сигналами).
- Это способствует созданию условий для прочного запоминания большого объема материала (в 2-3 раза)
- Это метод, направлен на активизацию сознания и подсознания. Он сочетает логическое восприятие информации и эмоциональное воздействие (за счет музыки, затемнения,

Гипнопедия

- метод обучения путем ввода и закрепления информации в памяти во время естественного сна.
- Впервые его применил в 1923 г. Д. Финней (США).
- С 50-х гг. проводились исследования по проблеме восприятия и запоминания во время сна.
- Оказалось, что гипнопедия сокращает время заучивания в 5 раз, причем запоминание получается более прочным и длительным.
- Однако выводы исследователей противоречивы. Многие методисты отрицают этот метод, считая, что без обратной связи не

Опыты Л. А. Близниченко

- Определил специфику гипнопедической речи (монотонность, более четкая артикуляция).
- Разработал психологическую подготовку обучаемых (выработка установки на восприятие речи ночью).
- Определил фазы сна, во время которых материал запоминается наиболее прочно (дремотное состояние и поверхностный сон).
- Проверил безопасность и подтвердил эффективность этого метода.
- Гипнопедия – инструмент механического запоминания большого объема информации, играет вспомогательную роль и дает эффект лишь в сочетании с методикой активного обучения в бодрствующем состоянии.

Терминология

1. дедуктивный и индуктивный подход к грамматике
2. прямой метод
3. наблюдательная грамматика
4. активный и пассивный словарь
5. мнемоническая деятельность
6. принцип устного опережения
7. интенсивные методы
8. суггестивные средства воздействия
9. концертная псевдопассивность

Спасибо за внимание!

